



***Please note the Spanish versión follows the English version / La versión en español sigue después de la versión en inglés***

## **LEGAL ADVICE**

### **IDENTIFICATION DETAILS**

In compliance with the duty of information contained in article 10 of Law 34/2002, of 11 July, on Information Society and Electronic Commerce Services, the following information is included below:

The company that owns the website is DOVASTON CREW, S.L.U. with C.I.F. B57838377 and with address at C/ Versalles 9 A, 07015 Palma de Mallorca. (Hereinafter referred to as 'the undertaking')

### **Data of inscription in the Register**

Commercial Registry of the Balearic Islands, Folio 38, Tomo 2559, Libro 0, Hoja PM-73133, Inscripción 1ª

### **1. APPLICABLE REGULATIONS**

This Legal Notice is subject to the provisions of Organic Law 15/1999, of 13 December, on the Protection of Personal Data, its Implementing Regulation, RD 1720/07, Regulation EU 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation), Law 34/2002 of 11 July, on Information Society Services and Electronic Commerce, Royal Decree-Law 13/2012 of 30 March, transposing directives on the internal electricity and gas markets and on electronic communications, and adopting measures to correct discrepancies between the costs and revenues of the electricity and gas sectors, as well as any subsequent regulations that modify or develop them.

### **2. USERS**

The access and/or use of this Web site attributes the condition of USER to him/her, who accepts the General Conditions of Use reflected here. The aforementioned Conditions shall be applicable regardless of the General Contracting Conditions that may be mandatory.

### **3. USE OF THE WEBSITE**

The access and use of the Web site and all the subdomains and directories included in it, as well as the services or contents that can be obtained through it under its ownership, are subject to the terms detailed in this Legal Notice, without prejudice to the fact that access to any of these services or contents may require the acceptance of additional General Conditions.

Therefore, if the considerations detailed in this Legal Notice are not in accordance with them, please do not make use of the Website, as any use you make of it or of the services and content included therein will imply acceptance of the legal terms contained in this text.

### **4. INTELLECTUAL AND INDUSTRIAL PROPERTY RIGHTS**

Both the design of the website and its source code, as well as the logos, trademarks, and other distinctive signs that appear on it, belong to the company or collaborating entities and are protected by the corresponding intellectual and industrial property rights. The images and other contents included in the server are also protected by the corresponding intellectual and industrial property rights.

**SOVREN CREW**

CIF: B 57.838.377

CARRER VERSALLES 9A, 07015 PALMA DE MALLORCA, ILLES BALEARES | T: +34 971 677 375

[www.sovrencrew.com](http://www.sovrencrew.com)

PART OF THE SOVREN HOUSE GROUP OF COMPANIES



Their use, reproduction, distribution, public communication, transformation or any other similar or analogous activity is strictly prohibited unless the owner expressly authorises it. The license to use any content of this Website granted to the user is limited to the user's downloading of such content and private use thereof, provided that such content remains intact.

The company declares its respect for the intellectual and industrial property rights of third parties; therefore, if you believe that this site may be violating your rights, please contact us.

Those users who send to the Web Site observations, opinions or comments by means of the e-mail service or by any other means, in the cases in which by the nature of the services it is possible, it is understood that they authorize the company for the reproduction, distribution, public communication, transformation, and the exercise of any other right of exploitation, of such observations, opinions or comments, for all the time of copyright protection that is legally foreseen and without territorial limitation. It is also understood that this authorization is free of charge.

The company is not responsible for the use that the User makes of the services of the Website, as well as of any material that he or she includes in this Website, which may infringe the intellectual or industrial property rights or any other rights of third parties.

#### **5. DISCLAIMER OF WARRANTIES AND LIABILITY**

The company is in no way responsible for any damages of any kind that may be caused, by way of example, errors or omissions in the contents, lack of availability of the website or the transmission of viruses or malicious or harmful programs in the contents, despite having adopted all the necessary technological measures to prevent it.

The links on the Website that may be directed to third party websites, the company assumes no responsibility for the content, information or services that may appear on these sites.

The company is also not responsible for infringements by web users that affect third parties.

#### **6. MODIFICATIONS**

The company reserves the right to make changes to the website of which it is the owner without prior notice, in order to update, correct, modify, add or delete the contents

of the website or its design. The contents and services offered by the website are updated periodically. Since the information is not updated immediately, we suggest that you always check the validity and accuracy of the information, services and content contained therein.

#### **7. RIGHT OF EXCLUSION**

The company reserves the right to deny or withdraw access to the website and/or the services offered without prior notice, at its own request or at the request of a third party, to those users who do not comply with these General Conditions of Use.

#### **8. OVERVIEW**

The company will pursue any breach of these conditions and any misuse of its website by exercising all civil and criminal actions that may correspond to it by law.

**SOVREN CREW**

CIF: B 57.838.377

CARRER VERSALLES 9A, 07015 PALMA DE MALLORCA, ILLES BALEARES | T: +34 971 677 375

[www.sovrencrew.com](http://www.sovrencrew.com)

PART OF THE SOVREN HOUSE GROUP OF COMPANIES



### **9. MODIFICATION OF THESE CONDITIONS AND DURATION**

The company may modify at any time the conditions herein determined, being duly published as they appear here. The validity of the aforementioned conditions will depend on their exposure and will remain in force until they are modified by others duly published.

The conditions and terms contained in this Legal Notice may vary, so we invite you to review these terms when you visit the Website again.

### **10. APPLICABLE LAW AND JURISDICTION**

The applicable law in case of dispute or conflict of interpretation of the terms that make up this Legal Notice, as well as any matter related to the services of this Website, shall be Spanish law. For the resolution of any conflict that may arise during the visit to the Website or the use of the services that may be offered there, the company and the User agree to submit to the Judges and Courts that correspond to their jurisdiction.

### **11. COOKIE POLICY**

The website does not generate cookies that require your consent.

---

## **AVISO LEGAL**

### **DATOS IDENTIFICATIVOS**

En cumplimiento con el deber de información recogido en el artículo 10 de la Ley 34/2002, de 11 de julio, de Servicios de la Sociedad de la Información y del Comercio Electrónico, a continuación se reflejan los siguientes datos:

La empresa titular del sitio Web es DOVASTON CREW, S.L.U. con C.I.F. B57838377 y con domicilio C/ Versalles 9 A, 07015 Palma de Mallorca. (En adelante "la empresa")

### **Datos de inscripción en el Registro**

Registro Mercantil de Baleares, Folio 38, Tomo 2559, Libro 0, Hoja PM-73133, Inscripción 1ª

### **1. NORMAS APLICABLES**

El presente Aviso Legal está sujeto a lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, su Reglamento de Desarrollo, RD 1720/07, Reglamento UE 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento general de protección de datos), la Ley 34/2002 de 11 de julio, de Servicios de la Sociedad de la Información y de Comercio Electrónico, el Real Decreto-ley 13/2012, de 30 de marzo, por el que se transponen directivas en materia de mercados interiores de electricidad y gas y en materia de comunicaciones electrónicas, y por el que se adoptan medidas para la corrección de las desviaciones por desajustes entre los costes e ingresos de los sectores eléctrico y gasista, así como cualquier normativa posterior que las modifican o desarrollan.

### **2. USUARIOS**

El acceso y/o uso de este sitio Web le atribuye la condición de USUARIO, que acepta las Condiciones Generales de Uso aquí reflejadas. Las citadas Condiciones serán de aplicación independientemente de las Condiciones Generales de Contratación que en su caso resulten de obligado cumplimiento.

**SOVREN CREW**

CIF: B 57.838.377

CARRER VERSALLES 9A, 07015 PALMA DE MALLORCA, ILLES BALEARES | T: +34 971 677 375

[www.sovrencrew.com](http://www.sovrencrew.com)

PART OF THE SOVREN HOUSE GROUP OF COMPANIES



### **3. USO DEL SITIO WEB**

El acceso y uso del sitio Web y todos los subdominios y directorios incluidos bajo la misma, así como los servicios o contenidos que a través de él se puedan obtener bajo su titularidad, están sujetos a los términos que se detallan en este Aviso Legal, sin perjuicio de que el acceso a alguno de dichos servicios o contenidos pudieran precisar de la aceptación de unas Condiciones Generales particulares adicionales.

Por ello, si las consideraciones detalladas en este Aviso Legal no son de su conformidad, rogamos no haga uso del Sitio Web, ya que cualquier uso que haga del mismo o de los servicios y contenidos en él incluidos implicará la aceptación de los términos legales recogidos en este texto.

### **4. DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL E INDUSTRIAL**

Tanto el diseño de sitio Web de su titularidad y sus códigos fuente, como los logos, marcas, y demás signos distintivos que aparecen en el mismo, pertenecen a la empresa o entidades colaboradoras y están protegidos por los correspondientes derechos de propiedad intelectual e industrial. Igualmente están protegidos por los correspondientes derechos de propiedad intelectual e industrial las imágenes y demás contenidos incluidos en el servidor.

Su uso, reproducción, distribución, comunicación pública, transformación o cualquier otra actividad similar o análoga, queda totalmente prohibida salvo que medie expresa autorización del titular. La licencia de uso de cualquier contenido de este Sitio Web otorgada al usuario se limita a la descarga por parte del usuario de dicho contenido y el uso privado del mismo, siempre que los citados contenidos permanezcan íntegros.

La empresa declara su respeto a los derechos de propiedad intelectual e industrial de terceros; por ello, si considera que este sitio pudiera estar violando sus derechos, rogamos se ponga en contacto.

Aquellos usuarios que envíen al Sitio Web observaciones, opiniones o comentarios por medio del servicio de correo electrónico o por cualquier otro medio, en los casos en los que por la naturaleza de los servicios ello sea posible, se entiende que autorizan a la empresa para la reproducción, distribución, comunicación pública, transformación, y el ejercicio de cualquier otro derecho de explotación, de tales observaciones, opiniones o comentarios, por todo el tiempo de protección de derecho de autor que esté previsto legalmente y sin limitación territorial. Asimismo, se entiende que esta autorización se hace a título gratuito.

La empresa no se hace responsable por la utilización que el Usuario realice de los servicios del Sitio Web, así como de cualquier material que él mismo incluya en el presente Sitio Web, que puedan infringir los derechos de propiedad intelectual o industrial o cualquier otro derecho de terceros.

### **5. EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS Y RESPONSABILIDAD**

La empresa no se hace responsable, en ningún caso, de los daños y perjuicios de cualquier naturaleza que pudieran ocasionar, a título enunciativo, errores u omisiones en los contenidos, falta de disponibilidad del sitio Web o la transmisión de virus o programas maliciosos o lesivos en los contenidos, a pesar de haber adoptado todas las medidas tecnológicas necesarias para evitarlo.

Los enlaces del Sitio Web que se puedan dirigir a Sitios Web de terceros, la empresa no asumirá ninguna responsabilidad por el contenido, informaciones o servicios que pudieran aparecer en estos sitios.

**SOVREN CREW**

CIF: B 57.838.377

CARRER VERSALLES 9A, 07015 PALMA DE MALLORCA, ILLES BALEARES | T: +34 971 677 375

[www.sovrencrew.com](http://www.sovrencrew.com)

PART OF THE SOVREN HOUSE GROUP OF COMPANIES



La empresa tampoco se hace responsable de las infracciones realizadas por usuarios de web que afecten a terceros.

#### **6. MODIFICACIONES**

La empresa se reserva el derecho a realizar cambios en el Sitio Web del que es titular sin previo aviso, con el objeto de actualizar, corregir, modificar, añadir o eliminar los contenidos del sitio Web o de su diseño. Los contenidos y servicios que ofrece el sitio Web se actualizan periódicamente. Debido a que la actualización de la información no es inmediata, le sugerimos que compruebe siempre la vigencia y exactitud de la información, servicios y contenidos recogidos en los mismos.

#### **7. DERECHO DE EXCLUSIÓN**

La empresa se reserva el derecho a denegar o retirar el acceso al sitio Web y/o los servicios ofrecidos sin necesidad de preaviso, a instancia propia o de un tercero, a aquellos usuarios que incumplan las presentes Condiciones Generales de Uso.

#### **8. GENERALIDADES**

La empresa perseguirá el incumplimiento de las presentes condiciones así como cualquier utilización indebida de su sitio Web ejerciendo todas las acciones civiles y penales que le puedan corresponder en derecho.

#### **9. MODIFICACIÓN DE LAS PRESENTES CONDICIONES Y DURACIÓN**

La empresa podrá modificar en cualquier momento las condiciones aquí determinadas, siendo debidamente publicadas como aquí aparecen. La vigencia de las citadas condiciones irá en función de su exposición y estarán vigentes hasta que sean modificadas por otras debidamente publicadas.

Las condiciones y términos que se recogen en el presente Aviso Legal pueden variar, por lo que le invitamos a que revise estos términos cuando visite de nuevo el Sitio Web.

#### **10. LEGISLACIÓN APLICABLE Y JURISDICCIÓN**

La ley aplicable en caso de disputa o conflicto de interpretación de los términos que conforman este Aviso Legal, así como cualquier cuestión relacionada con los servicios del presente Sitio Web, será la ley española. Para la resolución de cualquier conflicto que pueda surgir con ocasión de la visita al Sitio Web o del uso de los servicios que en él se puedan ofertar, la empresa y el Usuario acuerdan someterse a los Jueces y Tribunales que correspondan según su fuero.

#### **11. POLÍTICA DE COOKIES**

La página web no genera cookies de las que sea obligatorio su consentimiento.

**SOVREN CREW**

CIF: B 57.838.377

CARRER VERSALLES 9A, 07015 PALMA DE MALLORCA, ILLES BALEARES | T: +34 971 677 375

[www.sovrencrew.com](http://www.sovrencrew.com)

PART OF THE SOVREN HOUSE GROUP OF COMPANIES